

A	9877 CSL
B	-----
H	-----
I	25-02-2004
(I.1)	22-12-2016
(I.2)	BILBAO
C.1.1	PASTELERIAS URRESTARAZU S A
C.1.2	
C.1.3	
C.4	c
D.1	IVECO
D.2	-----
D.3	29 L 12
(D.4)	PART-SIN ESPECIFICAR

E	ZCFC298000D234371
F.1	-----
F.2	3200
G	-----
K	C 1979
P.1	2286
P.2	-----
P.3	DIESEL
Q	-----
S.1	003
S.2	-----

OBSERVACIONES:

Documento valido si acompaña ITV en vigor.
Proxima ITV:07-01-2017
Kilometraje a fecha 07-07-2016 :199493

BI

KM. NO SE VEN -
SIN BATERIA.

ULTIMA ITV - 14/01/2021

KM ~~236~~ 236570

DESCRIPCIÓN DE LOS CÓDIGOS (KODEEN DESKRIPZIOA)

A	Número de matrícula	Matrikula-zenbakia
B	Fecha de primera matriculación	Ibilgailua lehenengo aldiz matrikulatu zen data
C.1.1	Apellidos o razón social	Abizenak edo enpresa-izena
C.1.2	Nombre	Izena
C.1.3	Domicilio	Helbidea
C.4	(c) No está identificado en el permiso de circulación como propietario del vehículo	(c) Gidabaimenean ez dago ibilgailuaren jabetzat identifikatuta
D.1	Marca	Marka
D.2	Tipo/Variante/Versión (si procede)	Mota/Aldara/Bertsioa (hala badagokio)
D.3	Denominación comercial	Merkatu-izena
(D.4)	Servicio a que se destina	Zein zerbitzutarako den
E	Número de identificación	Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia
F.1	Masa máxima en carga técnicamente admisible (en kg) (excepto para motocicletas)	Teknikoki gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) (motozikletetarako izan ezik)
F.2	Masa máxima en carga admisible del vehículo en circulación en España (en kg)	Zirkulazioko ibilgailuaren gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) Espainian
G	Masa del vehículo en servicio con carrocería, y con dispositivo de acoplamiento si se trata de un vehículo tractor de categoría distinta a la M1 (en kg)	Zerbitzuko ibilgailuaren masa, karrozeria eta akoplamendugailu eta guzti, M1 ez bestelako kategoriako ibilgailu traktorea bada (kg-tan)
H	Periodo de validez de la matriculación, si no es ilimitado	Matrikulazioaren balioaldia, mugagabea ez bada
I	Fecha de matriculación a la que se refiere el presente permiso	Baimen honi dagokion matrikulazio-data
(I.1)	Fecha de expedición	Luzatze-data
(I.2)	Lugar de expedición	Luzatze-lekua
K	Número de homologación (si procede)	Homologazio-zenbakia (hala badagokio)
P.1	Cilindrada (en cm ³)	Zilindrada (cm ³ -tan)
P.2	Potencia neta máxima (en kW) (si procede)	Gehieneko potentzia garbia (kW-tan) (hala badagokio)
P.3	Tipo de combustible o de fuente de energía	Erregai-mota edo energia-iturria
Q	Relación potencia/peso (en kW/kg) (únicamente para motocicletas)	Potentzia/pisua erlazioa (kW/kg-tan) (motozikletetarako besterik ez)
S.1	Número de plazas de asiento, incluido el asiento del conductor	Jarleku-kopurua, gidariarena barne
S.2	Número de plazas de pie (en su caso)	Zutiko plaza-kopurua (baldin badaude)



REINO DE ESPAÑA



MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁFICO

PERMISO DE CIRCULACIÓN

Свидетельство за управление
Osvědčení o registraci
Registreringsattest
Zulassungsbescheinigung
Registreerimistunnistus
Άδεια κυκλοφορίας/
Πιστοποιητικό Εγγραφής
Registration certificate
Certificat d'immatriculation
Teastas Cláraithe
Prometna dozvola
Carta di circolazione
Reģistrācijas apliecība

Registrācijas liudijimas
Forgalmi engedély
Certifikat ta'Registrazzjoni
Kentekenbewijs
Dowód Rejestracyjny
Certificado de matrícula
Certificatul de înmatriculare
Osvedčenie o evidencii
Prometno dovoljenje
Rekisteröintodistus
Registreringsbeviset

COMUNIDAD EUROPEA

15-02003457

A	9877 CSL	
B		-----
H		-----
I	25-02-2004	
I.1)	22-12-2016	
I.2)	BILBAO	
1.1	PASTELERIAS URRESTARAZU S A	
1.2		
1.3		
1.4	C	
1.1	IVECO	
1.2		-----
1.3	29 L 12	
1.4)	PART-SIN ESPECIFICAR	

E	ZCFC298000D234371	
F.1		-----
F.2	3200	
G		-----
K	C 1979	
P.1	2286	
P.2		-----
P.3	DIESEL	
Q		-----
S.1	003	
S.2		-----

OBSERVACIONES:

Documento valido si acompaña ITV en vigor.

Proxima ITV:07-01-2017

Kilometraje a fecha 07-07-2016 :199493

BI

DESCRIPCIÓN DE LOS CÓDIGOS (KODEEN DESKRIPZIOA)

A	Número de matrícula	Matrikula-zenbakia
B	Fecha de primera matriculación	Legegaitze lehenengo data matrikulatu zen data
C.1.1	Apellidos o razón social	Aberriak eta enplegu-izena
C.1.2	Nombre	Izena
C.1.3	Domicilio	Herbidea
C.4	(c) No está identificado en el permiso de circulación como propietario del vehículo	(c) Gaithebarrenean ez dago ibilgailuaren jabetzatik identifikatuta
D.1	Marca	Marka
D.2	Tipo/Variante/Version (si procede)	Modelo/Aldaketa/Bertsioa (nola badogokio)
D.3	Denominación comercial	Merkataritzako izena
D.4	Servicio a que se destina	Zerbitzuetarako den
E	Número de identificación	Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia
F.1	Masa máxima en carga técnicamente admisible (en kg) (excepto para motocicletas)	Teknikoki gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) (motorzikletetarako izan ezik)
F.2	Masa máxima en carga admisible del vehículo en circulación en España (en kg)	Zirkulazioa ibilgailuaren gehieneko masa onargarria kargan (kg-tan) Espainian
G	Masa del vehículo en servicio con carrocería, y con dispositivo de acoplamiento si se trata de un vehículo tractor de categoría distinta a la M1 (en kg)	Zerbitzuko ibilgailuaren masa, karrozeria eta akoplamendugailu eta guzti, M1 ez bestelako kategorietako ibilgailu traktoretara badoa (kg-tan)
H	Periodo de validez de la matriculación, si no es ilimitado	Matrikulazioaren balioaldia, mugagabea ez bada ilimitado
I	Fecha de matriculación a la que se refiere el presente permiso	Baimen honi dagoelarik matrikulazio-data
1)	Fecha de expedición	Luzatze-data
2)	Lugar de expedición	Luzatze-lekua
3)	Número de homologación (si procede)	Homologazio-zenbakia (nola badogokio)
1	Cilindrada (en cm ³)	Zilindradia (cm ³ -tan)
2	Potencia neta máxima (en kW) (si procede)	Gehieneko potentzia gorria (kW-tan) (nola badogokio)
3	Tipo de combustible o de fuente de energía	Energiaren mota edo energia-iturria
2	Relación potencia/peso (en kW/kg) (únicamente para motocicletas)	Potentzialtasun erlatiboa (kW/kg-tan) (motorzikletetarako besterik ez)
1	Número de plazas de asiento, incluido el asiento del conductor	Jarleku kopurua, gidariarena barne
2	Número de plazas de pie (en su caso)	Zutiko plaza-kopurua (baldin badaude)



REINO DE ESPAÑA



MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁFICO

PERMISO DE CIRCULACIÓN

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Свидетельство за управление | Registrazioak lundilimas |
| Osvedčení o registraci | Forgalmi engedély |
| Registeringsattest | Certifikat ta' Registrazzjoni |
| Zulassungsbesecheinigung | Kentekenbewijs |
| Registreerimistunistus | Dowód Rejestracyjny |
| Αδειά κυκλοφορίας | Certificado de matricula |
| Πιστοποιητικό Εγγραφής | Certificatul de înmatriculare |
| Registration certificate | Osvedčenie o evidencii |
| Certificat d'immatriculation | Promemno dovoljenje |
| Teastas Cláraithe | Rekisteröintodistus |
| Promemna dozvola | Registrieringsbeviset |
| Carta di circolazione | |
| Registračias apliecbā | |

COMUNIDAD EUROPEA

15-02003457

IVECO PEGASO, S. L.
Avda. de Aragón, 402 - 28022 MADRID

Número de identificación: **EOTC223000D234371**

Clasificación del vehículo: **2 4 0 0 F U N C I O N**

Nº CERTIFICADO **03552029**

Marca: IVECO	Clase:
Tipo: C35730	Altura total (mm): 2260
Variantes: ALTD2BDF32	Anchura total (mm): 1996
Denominación comercial: 22L12	Via anterior/posterior (mm): 1724/1690
Tara (kg): 1900	Longitud total (mm): 5077
MTMA/MMA (kg): 3200	Voladizo posterior (mm): 1075
MTMA/MMA 1º E (kg): 1500	Distancia eje 1º/2º (mm): 3000
MTMA/MMA 2º E (kg): 1200	Distancia eje 2º/3º (mm):
MTMA/MMA 3º E (kg):	Distancia eje 3º/4º (mm):
MTMA/MMA 4º E (kg):	Distancia 5ª rueda/dif. (mm):
MMA S/E, c/F (kg): 750/2930	Motor Marca: ISOTERM
Neumáticos: 4, 205/70 R15 C (106)	Tipo: D F1AFC401D-VA
Nº de asientos: 3	Nº Cilindros/Cilindrada (cm³): 4/2296
Volúmen de bodega:	Potencia fiscal/real (CV/FKW): 14, 43/55, 30

Opciones incluidas en la homologación de tipo:

Observaciones:

Por las piezas de origen extranjero incorporadas a este vehículo se han satisfecho los correspondientes derechos de Aduanas.

El abajo firmante, legalmente autorizado por **IVECO PEGASO, S. L.**, certifica que el vehículo carrozado **guías características** se resenah es completamente conforme con el tipo homologado con la contraseña **22L12**.

Firma: **MANUEL** de **200**

Sociedad inscrita en el Registro Mercantil de Madrid al tomo 46818, Folio 1, Hoja M-263627, Inscripción 1.ª C.I.F. B-82712878

Referencias autorizadas:

22L12/04 ISOTERMO NORMAL (IN) HOMOLOGACION: F-2237/096, NUEVA
2423. TARA: 2110 KG.



F
MINISTERIO DEL INTERIOR
JEFATURA DE TRAFICO DE
TRAFFICO BURUZAGITZA
VIZCAYA

PERMISO DE CIRCULACIÓN/ZIRKULAZIOKO BAIMENA.-Certificat d'immatriculation

A	MATRICULA/MATRIKULA	9877 OSI	FECHA DE MATRICULACION/MATRIKULAZIO EGUNA	25-02-2004
C	APellidos o Razon Social/ABIZENAK EDO ELKARTAREN DEITURA	HORNOS ARTAGAN S A		
D	NOMBRE/ZENBA			
E	DOMICILIO (CALLE O PLAZA Y NÚM.)/HELBIDEA (KALEA EDO ENPARANTZA ETA ZK.)	AV ZINMATEA/RREGUI 105		
	LOCALIDAD/HERRIA	VIZCAYA		
	SERIE Y NÚMERO DEL BASTIDOR/BASTIDOREAREN SERIEA ETA ZK.	48007 BILBAO		
G	MODELO/MODELUA	ZCFC223000D234371		
	NÚMERO DE PLAZAS/PLAZAKOPURUA	3200		
	SERVICIO A QUE SE DESTINA/ERABILERA	PARTICULAR		

BILBAO
a(e)ko **25** de/aren **FEBRERO** de/a **2004**
EL/TA JEFE/A DE TRAFICO/JA TRAFICOSURU JAUNA/ANDEREA

* 9 8 7 6 5 4 3 2 1 *

IAT TXARTELEN ORRI GEHIGARRIA
HOJA ADICIONAL DE TARJETAS ITV

ZK./Nº 000123340

Bastidore Zk.: ZCFCC298000D234371

Nº de bastidor: 9877-CSL

Nº de matrícula: Aurreko IAT Txartelaren Zk./Ziurtagiriaren Zk.:
Nº de Tarjeta ITV / Nº de certificado precedente: 28491137/03552029

AZTERKETEA TEKNIKOAK / INSPECCIONES TÉCNICAS

Data/Fecha: 29.10.2014	Data/Fecha: 16.06.15	Data/Fecha: 15.12.2015
Balio-epena/Validez: 20.06.2015	Balio-epena/Validez: 16.12.15	Balio-epena/Validez: 15.12.2015
Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello
Data/Fecha: 17.12.15	Data/Fecha: 07.01.2016	Data/Fecha: 07.01.2016
Balio-epena/Validez: 17.12.15	Balio-epena/Validez: 07.01.2016	Balio-epena/Validez: 07.01.2016
Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello
Data/Fecha: 13.12.15	Data/Fecha: 13.12.15	Data/Fecha: 13.12.15
Balio-epena/Validez: 13.12.15	Balio-epena/Validez: 13.12.15	Balio-epena/Validez: 13.12.15
Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello	Izenpea eta zigilua/Firma y sello

MINISTERIO DEL INTERIOR
JEFATURA DE TRÁFICO DE
TRAFIKO BURUZAGITZA

VIZCAYA

PERMISO DE CIRCULACIÓN/ZIRKULAZIOKO BAIMENA.-Certificat d'immatriculation

MATRÍCULA/MATRİKULA 9877 CSL

FECHA DE MATRICULACIÓN/MATRİKULAZIO EGUNA 25-02-2004

DOMICILIO (CALLE O PLAZA Y NÚM.)/(HELBIDEA (KALEA EDO ENPARANTZA ETA ZK.)

LOCALIDAD/HERRIA HORNOS ARTAGAN S A

NOMBRE/ZENA

SERIE Y NÚMERO DEL BASTIDOR/BASTIDOREAREN SERIEA ETA ZK. 45007 BILB40

PROVINCIA/PROBINTZIA VIZCAYA

MARCA/MARKA F

MASA MAXIMA AUTORIZADA/BAIMENDUTAKO GEHIENAKO MASA 3200

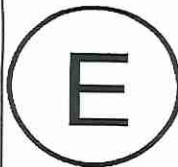
NÚMERO DE PLAZAS/PLAZAKOPURUA 003

SERVICIO A QUE SE DESTINA/ERABILTARIA PARTIKULAR

a/(e)ko 25 de/aren 2004

EL/LA JEFE/A DE TRÁFICO./TRAFIKOBURU JAUNA/ANDEREA

* 0 8 7 7 0 3



INTECA
Ingeniería y Técnicas de Calidad S.L.

20/EI026

VEHICULO / ENGINE

ISOTERMO
ISOTHERME

REFRIGERANTE
REFRIGERANT

FRIGORÍFICO
FRIGORIFIQUE

CALORÍFICO
CALORIFIQUE

DE TEMPERATURAS MÚLTIPLES
À TEMPÉRATURES MULTIPLES

CERTIFICADO / ATTESTATION ATP: BI-VC-10765

Expedida de conformidad con el Acuerdo sobre transportes internacionales de Mercancías Perecederas y sobre vehículos especiales utilizados en esos transportes /
Délivrée conformément à l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP)

1. Autoridad que expide el certificado / Autorité délivrant l'attestation: **INGENIERÍA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S.L.**
2. Vehículo / L'engin: **FURGONETA**
3. Número de identificación / Numéro d'immatriculation: **9877 CSL** Número de identificación del vehículo: **ZCFC298000D234371**
Número d'identification du véhicule
- Dado por / Donné par: **COMPOSITES REFORZADOS, S.A.**
Número de serie de la caja isoterma / Numéro de série de la caisse isotherme: **CR-858/03 (14/01/2004)**
4. Propiedad o operado por / Appartenant à ou exploité par: **PASTELERÍAS URRESTARAZU, S.A.**
5. Presentado por / Présenté par: **EL MISMO**
6. Reconocido como / Est reconnu comme: **ISOTERMO NORMAL (IN)**
- 6.1 Con uno o más dispositivos térmicos que son / Avec un ou plusieurs dispositifs thermiques qui sont:
- 6.1.1 ~~Autónomos / Autonomes;~~
- 6.1.2 ~~No autónomos / Non-autonomes;~~
- 6.1.3 ~~Móvil / Amovibles;~~
- 6.1.4 ~~Fijo / Non-amovibles;~~
7. Base de expedición del certificado / Base de délivrance de l'attestation:
- 7.1 Este certificado se expide sobre la base / Cette attestation est délivrée sur la base: **F-2237/096**
- 7.1.1 ~~Del ensayo del vehículo / De l'essai de l'engin;~~
- 7.1.2 ~~De la conformidad con un vehículo de referencia / De la conformité à un engin de référence;~~
- 7.1.3 ~~De un control periódico / D'un contrôle périodique;~~
- 7.2 Indicar / Indiquer:
- 7.2.1 La estación de ensayo / La station d'essai: **TÚNEL DEL FRÍO DEL MINER**
- 7.2.2 La naturaleza de los ensayos / La nature des essais: **MEDIC. COEF. TRANS "K"**
- 7.2.3 El o los números del acta o de las actas / Le ou les numéros du ou des procès-verbaux: **2001/2044 (TÚNEL DEL FRÍO DEL MINER) 19/12/2001**
- 7.2.4 El valor del coeficiente K / La valeur du coefficient K: **0,43 W/m²K**
- 7.2.5 La potencia frigorífica útil a la temperatura exterior de 30 °C y a la temperatura interior de / La puissance frigorifique utile à la température extérieure de 30 °C et à la température intérieure:
- | | Capacidad Nominal | Evaporador 1 | Evaporador 2 | Evaporador 3 |
|--------|-------------------|--------------|--------------|--------------|
| 0 °C | ---- | ---- | ---- | ---- |
| -10 °C | ---- | ---- | ---- | ---- |
| -20 °C | ---- | ---- | ---- | ---- |
- 7.3 Número de aberturas y equipos especiales / Nombre d'ouvertures et d'équipements spéciaux:
- 7.3.1 Número de puertas / Nombre de portes: **2** Trasera(s) / Arrière: **1 (doble hoja)** Lateral(es) / Latéral(s): **1**
- 7.3.2 Número de compuertas de ventilación / Nombre de volets d'aération: **0**
- 7.3.3 Equipos para colgar la carne / Dispositif pour accrocher la viande: **0**
- 7.4 Otros / Autres:
8. Este certificado es válido hasta / Cette attestation est valable jusqu'au : **Enero de 2023**
- 8.1 A condición de / Sous réserve: **2 LUCES INTERIORES**
- 8.1.1 Que la caja isoterma y, en su caso, el equipo térmico se mantenga en buen estado de conservación; y / Que la caisse isotherme (et, le cas échéant, l'équipement thermique) soit maintenue en bon état d'entretien; et:
- 8.1.2 Que no se haga ninguna modificación importante en los dispositivos térmicos / Qu'aucune modification importante ne soit apportée aux dispositifs thermiques:
9. Hecho por / Fait par: **INGENIERÍA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S.L.**
Centro Empresarial San Isidro I. Cl./ Idorsolo, 13 - ofc. 6-7.
48160 Derio (BIZKAIA)
10. El / Le: **06/02/2020**

Documento original / Document original

INGENIERÍA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S.L.
Edificio San Isidro I. Cl./ Idorsolo, 13-Oficinas 6-7
La Autoridad competente / L'autorité compétente
ÍÑIGO CRISTÓBAL SERRANO
Responsable ATP / Responsable ATP
(Sello y nombre del responsable)

ACTA DE INSPECCION PERIÓDICA DE UN VEHÍCULO ESPECIAL

ACTA Nº **BI-VC-10765**

Organismo de control **INGENIERIA Y TECNICAS DE CALIDAD S.L.**

Nombre del inspector **RAUL GARCIA CASTILLA**

Fecha de la inspección **28/1/2020**

Dirección completa del lugar de la inspección **BASAURI (BIZKAIA)**

Tipo de recinto acondicionado

Caja cerrada	Furgoneta (x)	Cisterna	Contenedor	Vagón
--------------	-----------------	----------	------------	-------

Categoría y clase del vehículo

IN (x)	IR	RNA	RRR	RRB
RRC	RND	RRD	FNA	FRA
FRB	FRC	FND	FRD	FRE
FRF	CNA	CRA	CRB	

Número de matrícula del vehículo portador **9877 CSL**

Número de bastidor del vehículo portador **ZCFC298000D234371**

Perteneciente a **PASTELERIAS URRESTARAZU, S.A.**

Características del vehículo acondicionado (caja)

Número de fabricación CR-858/03	Fecha de fabricación 14/1/2004
--	---------------------------------------

Tipo de dispositivo (si lo incorpora)

Autónomo	Improcedente
Móvil	Improcedente

En el caso de vehículos frigoríficos, potencia frigorífica útil de la máquina frigorífica que incorpora para la temperatura exterior de 30 ºC:

y la temperatura interior de 0 ºC	0 W
y la temperatura interior de -10 ºC	0 W
y la temperatura interior de -20 ºC	0 W

El vehículo **SI** se corresponde con un vehículo ensayado según ATP. En caso positivo:

Estación de ensayo **TUNEL DEL FRIO DEL MINER**

Naturaleza de los ensayos **MEDIC. COEF. TRANS. "k"**

Número(s) de acta(s) **2001/2044**

En su caso, número de homologación **F-2237/096**

Valor de coeficiente k **0,43**

En caso del vehículo estar en servicio en base a medidas transitorias, indíquese cuales y coeficiente K si ha sido determinado por cálculo

¿Dispone el vehículo de ficha de características? **SI**

En caso positivo, indíquese número, fecha y organismo de control que la emitió. En caso negativo, razones para no tenerla

340/TP/0022/04-1, 14/01/2004, INGEIN

¿Se corresponden las características físicas del vehículo con las que figuran en la ficha de características? **SI**

En caso negativo, razones para la no correspondencia:

Si el vehículo no dispone de ficha de características, ¿fue puesto en servicio por corresponderse con un vehículo ensayado en laboratorio?:
Improcedente

En caso positivo, ¿se corresponden las características con las que figuran en el acta de ensayo? **Improcedente**

Buen estado de conservación de las paredes y puertas: **SI**

Buen estado de conservación y continuidad de juntas de estanquidad: **SI**

Buen estado de conservación de estanquidad del recinto: **SI**

Resultado admisible de la prueba de eficacia de los dispositivos térmicos del vehículo, si los hubiere **Improcedente**

El vehículo objeto de este acta, **CUMPLE** con los requisitos exigidos por la reglamentación vigente respecto al control de conformidad de los vehículos en servicio.

Derio, a 6 de Febrero de 2.020

EL INSPECTOR DEL ORGANISMO DE CONTROL

Inte INTECA
INGENIERIA Y TÉCNICAS DE CALIDAD, S. L.
Edificio San Isidro I - C/ Idorecto, 13-Oficinas 6-7
48160 - DERIO (Bizkaia)
Tel. 94 472 34 10
Fax: 94 472 60 60